

# Протокол

## №

гр. София, 20.10.2025 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 17 състав, в**  
публично заседание на 20.10.2025 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Ана Методиева**

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **9904** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 14,51 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. К. Д., редовно призован, явява се лично и с адв. Б., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет на Република България, редовно призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

СГП редовно уведомена за възможността за встъпването ѝ в процеса, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ – ТАМАМ АЛХАКИМ Ю., редовно призован, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач ТАМАМ АЛХАКИМ Ю.: 39 г., български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ разпитан каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК. О. да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам ТАМАМ АЛХАКИМ Ю. да бъде назначен за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 АПК ТАМАМ АЛХАКИМ Ю. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата с приложени писмени доказателства на М. К. Д., ЛНЧ: [ЕГН], [дата на раждане] в С., [населено място], обл. Х., гражданин на С., срещу Решение № 4510 от 13.08.2025 г. на председателя на Държавната агенция за бежанците (ДАБ) при Министерски съвет на Република България, с което на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и 4 ЗУБ на чужденеца е отказан статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА административната преписка (АП), постъпила в АССТГ на 23.09.2025 г.

ДОКЛАДВА молба от ответника от 15.10.2025 г., с приложена актуална справка от Дирекция „Международна дейност“ относно С., област Х..

Адв. Б. – Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Представям писмени доказателства, които моля да приемете, с препис за насрещната страна. ДАБ не винаги успява да приложи индивидуален подход към бежанците и хората търсещи хуманитарен статут и масово отказва. ВКБООН казва, че не би трябвало да се отказва закрила на търсещите убежище от С.. Други доказателства няма да соча. Нямам доказателствени искания.

Юрк. К. – Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Възразявам срещу твърденията на ответната страна, че тенденциозно се разглеждат молбите за закрила на чужденците. Всяка молба се разглежда на индивидуален принцип спрямо представените доказателства и заявеното в административното производство от чужденеца. Не възразявам да се приемат за сведение на съда така представените документи. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя да даде лични обяснения.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Дойдох тук, защото бягам от кюрдите, издирвали са ме вече няколко пъти, има доказателства за това, има документ, който е приложен по делото. Целта ми е да не служа за никой и да не ползвам оръжие срещу никой, не искам да се връщам там заради това. Има една жена там, която е болна от рак, тя е отишла в района, който е овладян от режима за да се лекува, но като се е върнала, кюрдите са я арестували. Това, което показват по медиите за Сирийска държава, всичко е лъжа. Хората бягат кой където може, само и само да не останат там. Няма мирно положение там, те убиват малцинствата, защото не следват исляма по техния си начин. Самата ми фамилия звучи като кюрдска и за това съм издирван от кюрдите. В същото време не мога да ходя и в другата част на държавата, заради фамилията. Причината за отказа на закрилата е, че нещата там са ок, че е мирно положението, но това не е така, отново се издирват войници и т.н. Имам право да получа закрила тук, защото не съм избягал в друга държава, не съм никъде другаде в Европа, а направо съм дошъл тук и искам да остана тук. Моля за съдействие, защото съм законен, имам трудов договор и не съм имал проблеми през времето ми тук. Тези, които казват, че нещата в С. са се оправили, нека те да отидат ако могат там.

СЪДЪТ по доказателствата

## ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото всички писмени доказателства, приложени към жалбата и към административната преписка, както и днес представените доказателства от процесуалния представител на жалбоподателя.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

## ОПРЕДЕЛИ:

### ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Адв. Б. – В справката от 03.09.2025 г., която получих днес по друго дело за ситуацията в С., е упоменато, че в момента отношенията между кюрдите и правителството са изключително влошени. Дори и ДАБ в своята справка казва, че там положението не е розово. Мисля, че е ясно за какво става на въпрос. Представил съм ви един протокол и едно влязло в сила решение на АССГ, което се отнася точно за една последваща молба, която е върната за разглеждане отново. Вашият колега е направил в 66 страници анализ, както правен, така и фактически на ситуацията в С. и вътре е записано за всеки един регион, какви са проблемите през тази година, която премина много зашеметяващо, защото започна със свалянето на режима на А.. Всъщност по голяма част от делата, които се водят, включително и това, първото интервю е било по времето, когато е управлявал А. и мерките, които се вземат от ДАБ са въз основа на стара информация. Аз внимателно разгледах решението, но не успях да установя, защо всъщност е била допусната молбата, тоест ДАБ са решили, че има основание тази молба да бъде разгледана отново, но след това са му отказали. Само през месец март имаше над 1000 убийства, за 1 ден. Представил съм справка от месец септември, в която се вижда колко са незаконните арести, колко са убийствата и колко са отвлеченията, на местна неправителствена организация, която няма какво да крие. Смятам, че жалбоподателят има основание да получи не само хуманитарен, но дори бежански статут, въз основа на това, че все пак е издирван и искат да го убият или да го присъединят към армията, която в момента воюва с централната власт. Убеден съм за себе си, че това е необходимо. Не мога да преценя дали връщането в С., както се изразяват, е нормално, след като ВКБООН казва, че това дори не е хуманно. Освен това в едно решение на Европейския съд по правата на човека се казва за човек, който е от С. и който кандидатства за хуманитарен статут, въпреки извършване на своите престъпления, не е сигурно неговото връщане в С., защото сирийската държава не може да потвърди какво се случва с хората, които се връщат. Питал съм и ДАБ, те също казват, че не са правили изследвания, какво се случва с хората, които се връщат в С., но въпреки това във всичките си решения пишат, че там няма безогледно насилие и че всичко там е прекрасно и нещата се движат в правилна посока. Считам, че решението на ДАБ следва да бъде отменено и да се върне преписката за ново разглеждане, особено с оглед на информацията на Министерство на външните работи, че страната е със сигурност - ниво 5, според което не само, че не е препоръчително, но е и забранено да се ходи там.

Юрк. К. – Моля да отхвърлите жалбата и да потвърдите решението на председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство не са допуснати административнопроизводствени нарушения и правилно е приложен материалния закон. Считам, че относно жалбоподателя не са налице основанията по чл. 8 и чл. 9 ЗУБ. М. К. Д. не е направил релевантни твърдения за осъществено спрямо него преследване от страна на държавата, партии или организации, които контролират същата или значителна част от територията ѝ. Твърденията

на кандидата не попадат в предметния обхват на ЗУБ, тъй като освен липса на доказателства за осъществено спрямо него преследване, персонално същото не се доказва, нито се твърди за упражнявано насилие или лично той да е бил обект на репресии, или да е имал проблеми свързани с етническата му принадлежност на арабин. Посочените от чужденеца трудни условия на живот и липсата на работа налагат извода за наличието на проблеми от битов и икономически характер, които не попадат в обхвата на ЗУБ, и не налагат извод за основателност на подадената от сирийския гражданин молба за закрила. Предвид съдържаща се информация в цитираните справки от страна на административния орган от 30-ти септември и тази от 13-ти относно Х., са налице безспорни данни, че, независимо, че са налице спорадични инциденти свързани със сигурността в района Х., не е налице безогледно насилие и обстановката е овладяна до степен, която да осигури приемливо ниво на сигурност за населението и съществува възможност за установяване на част от територията на страната. Този извод се подкрепя и от данните показващи, че от началото на 2024 г., към 15.05.2025 г. общо 7 093 са завърналите се от чужбина лица, и те живеят именно в Х.. Считам, че жалбата е неоснователна, а решението на административния орган е правилно и законосъобразно, с правилно приложен материален закон и без допуснати нарушения на съдопроизводствените правила, с оглед нормите на вътрешното и международно законодателство.

Адв. Б. /реплика/ – Министерство на външните работи ясно е казало каква е ситуацията в С., на страницата си е написало конкретно какво се случва там, и явно за ДАБ това не е достатъчно основание да каже, че там има насилие, след като българските граждани са предупреждени изрично, че не трябва да стъпват в С..

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100,00 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

**СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.**

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15,13 ч.

СЪДИЯ:  
СЕКРЕТАР: